

世界末日的福音

Gospel of the End of the world

世界末日對我們是極大的福音

***The end of the world is
tremendous gospel to us***

啟Rev.20:6-15, 21:1-8



◆ 主的國降臨

一. 魔鬼被捆綁

他捉住了那龍，那古蛇，就是魔鬼，撒但，把牠捆綁了一千年。天使把牠拋在無底坑裡，關起來，封上印，使牠不能再迷惑列國，等到那一千年完了。以後，必須暫時釋放牠。 啟20:2-3

◆ Coming of God's Kingdom

I. Locking up of the Devil

He seized the dragon, that ancient serpent, who is the devil, or Satan, and bound him for a thousand years. He threw him into the Abyss, and locked and sealed it over him, to keep him from deceiving the nations anymore until the thousand years were ended. After that, he must be set free for a short time. Rev.20:2-3



◆ 主的國降臨

二. 信徒復活，與主同作王

我又看見一些寶座，有人坐在上面，他們得了審判的權柄。在頭一次復活有分的人是有福的、聖潔的，第二次的死沒有能力轄制他們。他們還要作神和基督的祭司，與他一同作王一千年。

◆ Coming of God's Kingdom

2. Resurrection of believers to rule with Christ

I saw thrones on which were seated those who had been given authority to judge. Blessed and holy are those who share in the first resurrection. The second death has no power over them, but they will be priests of God and of Christ and will reign with him for a thousand years.

◆ 神的公義得成全

一. 魔鬼受火湖的永刑

那迷惑他們的魔鬼，被拋在硫磺的火湖裡，就是獸和假先知所在的地方。他們必晝夜受痛苦，直到永永遠遠。 啟20:10

◆ Fulfilling the Righteousness of God

I. Satan thrown into the Lake of Fire

*And the devil, who deceived them, was thrown into **the lake of burning sulfur**, where the beast and the false prophet had been thrown. They will be tormented day and night **for ever and ever.***



◆ 神的公義得成全

二. 白色大寶座的審判

於是海把其中的死人交出來，死亡和陰間也把其中的死人交出來，他們都照著各人所行的受審判。凡是名字沒有記在生命冊上的，他就被拋在火湖裡。 啟20:13, 15

◆ Fulfilling the Righteousness of God

2. Judgment of the great white throne

The sea gave up the dead that were in it, and death and Hades gave up the dead that were in them, and each person was judged according to what they had done. Anyone whose name was not found written in the book of life was thrown into the lake of fire.



◆ 神永恆的國度開始

一. 新天新地

我看見一個新天新地，因為先前的天地都過去了，海也再沒有了。 啟21:1

◆ The beginning of God's Eternal Kingdom

1. A New heaven New earth

*Then I saw “a new heaven and a new earth,”
for the first heaven and the first earth had
passed away, and there was no longer any sea.*

Rev.21:1





◆ 神永恆的國度開始

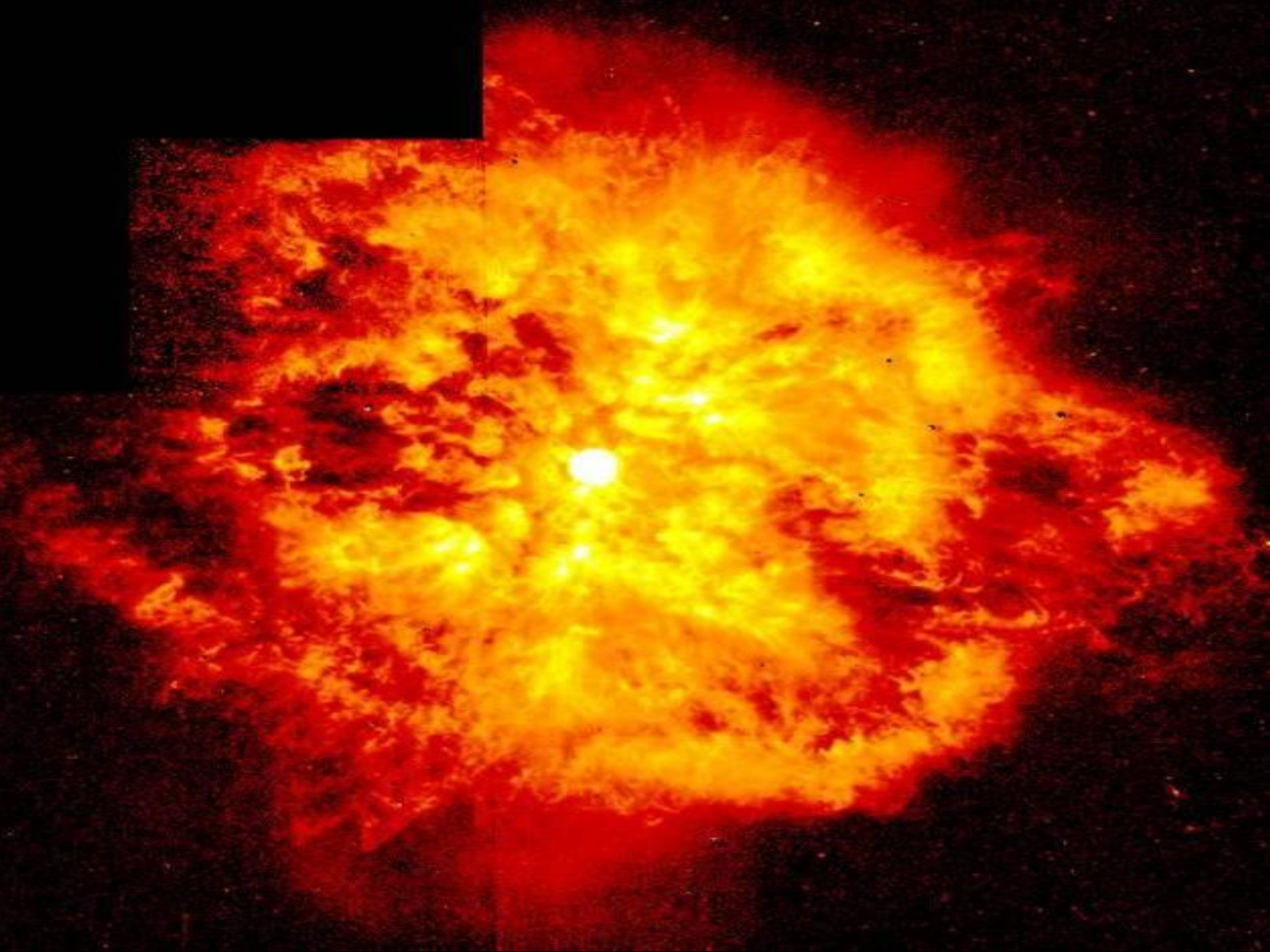
一. 新天新地

因為在那日，天要被火焚燒就融化了，所有元素都因烈火而融解！但是我們按照他所應許的，等候新天新地，有公義在那裡居住。

◆ The beginning of God's Eternal Kingdom

1. A New heaven New earth

That day will bring about the destruction of the heavens by fire, and the elements will melt in the heat. But in keeping with his promise we are looking forward to a new heaven and a new earth, where righteousness dwells. 2Pet.3:12-13



二. 天人合一

我聽見有大聲音從寶座那裡發出來,說:“看哪! 神的帳幕在人間,他要與人同住,他們要作他的子民。神要親自與他們同在,要作他們的神.他要抹去他們的一切眼淚,不再有死亡,也不再有悲哀、哭號、痛苦,因為先前的事都過去了。”

2. God abiding with man

*And I heard a loud voice from the throne saying,
“Look! God’s dwelling place is now among the people,
and he will dwell with them. They will be his people,
and God himself will be with them and be their God.
‘He will wipe every tear from their eyes. There will be
no more death’ or mourning or crying or pain, for the
old order of things has passed away.” Rev.21:3-4*



三. 神的永世計劃成全

他又對我說：“成了！我是阿拉法，是俄梅格；我是創始的，也是成終的。我要把生命的泉水，白白賜給口渴的人喝。得勝的，必要承受這些福分。我要作他的神，他要作我的兒子。

啟21:6-7

2. God's eternal plan fulfilled

He said to me: "It is done. I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. To the thirsty I will give water without cost from the spring of the water of life.⁷ Those who are victorious will inherit all this, and I will be their God and they will be my children.

Rev.21:6-7

